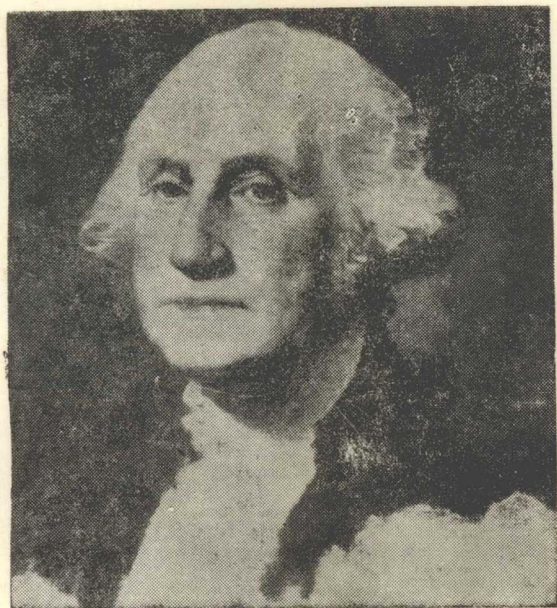
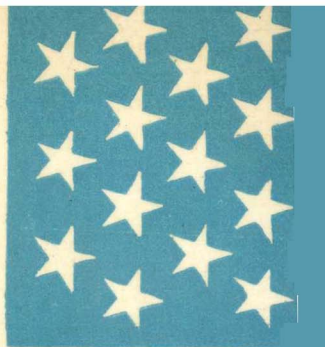


美国历届 总统轶闻



MEIGUO LIJIE
ZONGTONG YIWEN

中国青年出版社



美国历届总统轶闻

〔美〕威廉·德格里戈里奥著

李 申 胡国成 沈永兴

曹世文 宣兆鹏 等译

黄季方 俞振基 曹世文等校

(下)

中国青年出版社

格罗弗·克利夫兰

(基本情况参看第22章《格罗弗·克利夫兰》)。

民主党提名为总统候人,1892年1892年6月民主党全国大会在芝加哥召开时,克利夫兰在总统候选人提名中领先,但遇到了巨大的对抗。他反对自由铸造银币,因此遭到西部和南部民主党的敌视。危害最大的莫过于他家乡州的反对。纽约代表纠集了一些坦曼尼协会会员经常在大会会场示威,反对克利夫兰当选总统候选人。新泽西州州长列奥·阿贝特为克利夫兰的提名发表演说,称

他是“人民的候选人，坦率、正直、忠诚的公民，民主党群众所崇拜的人物”。在第一轮投票中，克利夫兰以 $617\frac{1}{3}$ 票险胜，

比必需的票只多 10 票。坦曼尼协会提名的候选人、纽约州州长戴维·B·希尔得 114 票。艾奥瓦州州长霍雷斯·博伊斯，以前是共和党，现在是人民党员，得 103 票，其余的票数分散。关于副总统候选人，克利夫兰的一伙原本要选印第安纳州的伊萨克·B·格雷，后来接受了大会属意的伊利诺伊州的阿德莱·E·斯蒂文森。民主党的政纲许诺低关税；称共和党倡议的麦金莱关税法是“粗暴透顶的阶级立法”；对纸币发行问题持骑墙态度；支持反托拉斯法；谴责沙皇俄国对路德教徒和犹太人的压迫；对爱尔兰自治表示同情；主张改进内河运输；建设横贯中美洲运河；主张联邦政府资助教育，设立新墨西哥州和亚利桑那州。

竞选对手 本杰明·哈里逊，共和党人，在职总统。虽然汤姆·普拉特和其他不满政府的党的头头们搞了一个摒弃哈里逊的运动，把老资格的候选人缅因州的詹姆斯·G·布莱恩抬出来，但是总统的力量在 1892 年 6 月在明尼阿波利斯召开代表大会时，已经满有把握获得提名了。印第安纳州的理查德·托马斯提名哈里逊为候选人。哈里逊在第一轮投票以 $535\frac{1}{6}$ 票对布莱恩的 $182\frac{5}{6}$ 票得到提名。俄亥俄州的威廉·

麦金莱得 182 票，其余选票分散。麦金莱成为受到拥护的候选人，他的实力使许多观察家大吃一惊。纽约《论坛报》编辑、曾任美驻法大使的怀特洛·里德被提名为副总统候选人。共和党政纲支持高关税；主张金银复本位制；实行更严格的移民法；实行乡村免费邮递；开凿中美洲运河；同情爱尔兰自治

斗争和沙皇俄国受迫害的犹太人。

詹姆斯·B·韦弗(1833—1912年)，人民党人、律师。生于俄亥俄州达顿市，迁居艾奥瓦州的布卢姆菲尔德。内战期间退伍，任地方检察官和艾奥瓦州联邦估税员。退出共和党，加入绿背党，以这个身份在1879—1881年和1881—1889年任美国国会议员。1880年被提名为总统候选人。绿背党并入人民党以后，1892年7月在奥马哈召开的人民党第一次全国代表大会上，韦弗在第一轮选举中被提名为总统候选人。弗吉尼亚的詹姆斯·G·菲尔德被提名为副总统候选人。人民党的政纲是：电话、电报和铁路国有化；自由铸造银币；征收累进所得税；创立邮政储蓄银行。在竞选中被克利夫兰击败后，韦弗领导人民党运动加入了民主党，支持威廉·詹姆斯·布莱恩，1904—1906年任艾奥瓦州科尔法克斯市市长。

竞选运动和争论问题，1892年 关税问题主宰着这次毫无生气的竞选运动。哈里逊捍卫在他任内通过的保护主义的麦金莱关税法；克利夫兰则向投票人保证，他反对绝对的自由贸易，要求继续降低关税。麦金莱四出奔走，替哈里逊竞选，也为他自己四年后的竞选预作安排。当第一夫人加罗琳·哈里逊在10月突然去世时，运动转趋消沉，候选人停止了活动，而主张自由铸造银币和通货膨胀政策的人民党的詹姆斯·B·韦弗，在西部得到惊人的强烈支持，成为1860—1912年之间唯一由一个州产生的第三党候选人。

当选总统，1892年

选民票 克利夫兰(民主党)，5,556,918票(48%)；哈里逊(共和党)，5,176,108票(43%)；韦弗(人民党)，1,041,028票(9%)。

选举人票 克利夫兰277票。哈里逊145票。韦弗22票。

各州选票 克利夫兰得到的 23 个州多数选举人票——亚拉巴马、阿肯色、加利福尼亚、康涅狄格、特拉华、佛罗里达、佐治亚、伊利诺伊、印第安纳、肯塔基、路易斯安那、马里兰、密西西比、密苏里、新泽西、纽约、北卡罗来纳、南卡罗来纳、田纳西、得克萨斯、弗吉尼亚、西弗吉尼亚和威斯康星。哈里逊得 16 个州的大多数选举人票——艾奥瓦、缅因、马萨诸塞、密歇根、明尼苏达、蒙大拿、内布拉斯加、新罕布什尔、俄亥俄、俄勒冈、宾夕法尼亚、罗得岛、南达科他、佛蒙特、华盛顿和怀俄明。韦弗得 4 个州的大多数选举人票——科罗拉多、爱达荷、堪萨斯和内华达。

就职演说 1893 年 3 月 4 日。

“十分明显，对于一个国家的权威和我国政府的仁慈目的来说，没有什么比健全和稳定的通货更为重要的了。一旦货币贬值，应该立即以开明的政治家手腕，最有效的处理。如果苦工的购买力有降低的危险，就应该拿出最有力的激励办法，进行谨慎的预防。”“对我们国家的伟大的过分的自信，容易导致对国家安全的法令的忽视，与此有关，我们面临着另一种相当严重的危险。我所指的是一种普遍的倾向，即人民期望从政府的行动中获得特殊和直接的个人利益……。”“不要学习家长主义的教导，更好的教导是，虽然人民应该乘着爱国和愉快的心情去支持他们的政府，但政府的功能却不包括人民的支持。”

副总统 艾德莱·尤因·斯蒂文森(1835—1914 年)，伊利诺伊人，1893—1897 年任职。生于肯塔基州克里斯琴县，蓄奴庄园主的儿子，他在那里和伊利诺伊州的布卢明顿长大。1857 年取得律师资格时，已和民主党发生联系，是斯蒂芬·A·道格拉斯的支持者。1875—1877 年和 1879—1881 年在美

国国会。1885—1889年克利夫兰总统任命他为邮政部助理部长，他解除了4万名共和党的邮政局长的职务，为民主党人腾出空缺，引起反对党长期的仇恨，送给他一个“刽子手”的绰号。1889年共和党甚至拒绝批准克利夫兰任命斯蒂文森在联邦法院任职。1892年斯蒂文森因他的纸币观点被提名为副总统，这是为了平衡克利夫兰的硬币政策。1900年再次谋取这个职位，败于威廉·詹姆斯·布莱恩。1908年竞选伊利诺伊州州长失败。他的同名孙子在1952年和1956年是民主党总统候选人。

内阁

国务卿 (1)沃尔特·Q·格雷沙姆(1832—1895年)，印第安纳人，1893—1895年任职。在阿瑟总统任期内，曾任邮政部长和财政部长，1888年被提名为共和党总统候选人。1892年他加入独立派，不同意本党的政纲而支持克利夫兰。作为国务卿，他反对美国外交政策中的帝国主义势力。他谴责美国参与推翻夏威夷莉留奥卡拉尼女王的的活动，并敦促克利夫兰从参议院撤消哈里逊政府合并该岛的条约。他在任内去世。(2)里查德·奥尔尼(1835—1917年)，马萨诸塞人，1895—1897年任职。由司法部长转任国务卿。他是一个有魄力的、有时好战的的国务卿。在迫使英国在委内瑞拉边界纠纷中服从仲裁时，他在总统的完全支持下提出对门罗主义的解释，称为奥尔尼引伸。“今天美国在实际上是这个大陆的主宰者，对于被支配者来说，它的命令就是法律，不能提出异议……因为除了所有其他原因之外，它的无限资源，连同它与外界隔绝的地理位置，使它可以主宰形势，而且在实际上任何强国对它都无可奈何。”他还采取措施，对领事实行量才录用制度。

财政部长 约翰·G·卡莱尔(1835—1910年),肯塔基人,1893—1897年任职。1883—1889年任国会众议院议长。他是减低关税和稳健的货币政策的拥护者,对党内自由铸造银币派日益增加的影响表示谴责。在面临严重的经济萧条时期,他坚持金本位制。他在家乡地区受到猛烈的攻击,被称为肯塔基州的犹太。

陆军部长 丹尼尔·S·拉蒙特(1851—1905年),纽约人,1893—1897年任职。曾任克利夫兰的私人秘书,是总统最亲近的顾问之一。克利夫兰有一次说:“拉蒙特是个了不起的人。我从未见过他那样的人。既没有朋友感谢他或报答他,又没有敌人惩罚他。”

司法部长 (1)理查德·奥尔尼,纽约人,1893—1895年任职。他全力以赴插手破坏1894年普尔曼大罢工,发布对付罢工者的命令,调动联邦军队,凶狠地对罢工者起诉。后辞职任国务卿。(2)贾德森·哈蒙(1846—1927年),俄亥俄人,1895—1897年任职。接受反对铁路和钢管垄断托拉斯的诉讼。

海军部长 希拉里·A·赫伯特,亚拉巴马人,1893—1897年任职。南部邦联的残废军人,长期支持海军建设,作为海军部长,重视战列舰和鱼雷艇的建造。

邮政部长 (1)威尔逊·S·比塞尔(1847—1903年),纽约人,1893—1895年任职。(2)威廉·L·威尔逊(1843—1900年),西弗吉尼亚人,1895—1897年任职。

内政部长 (1)霍克·史密斯(1855—1931年),佐治亚人,1893—1896年任职。他努力促使国会成立国家森林委员会,勘察1896年国家森林状况。退职后支持威廉·詹宁斯·布莱恩竞选总统。(2)戴维·R·弗朗西斯(1800—1927年),密苏里人。1896—1897年任职。在他的敦促下,总统在加利

福尼亚、华盛顿、犹他、蒙大拿和怀俄明等州拨出两千万亩地作为森林保护区。俄国革命期间任驻俄大使。

农业部长 J·斯特林·莫顿(1832—1902年),内布拉斯加人。1893—1897年任职。著名的造林倡导者。1872年植树节的发起人。作为部长,他工作勤奋,讲究效率,注意节约。他建立了国外市场局以增加农产品出口。

政绩 1893年3月4日—1897年3月3日。

夏威夷 1893年克利夫兰总统谴责美国合谋推翻夏威夷莉留奥卡拉尼女王,撤消了本杰明·哈里逊总统提出并交参议院认可的合并该岛的条约。

1893年的经济危机 1893年2月费城雷丁铁路公司的破产触发了经济危机,随之而来的是四年的萧条,萧条引起了黄金储备的缩减、工业生产过剩、南部和西部农产品歉收,欧洲经济衰退。成千上万个(包括1/4的国营铁路)价值亿万元的企业宣告破产。芝加哥出现了骚乱。在俄亥俄州的马西隆市,雅各布·考克西组织了一百个地区的失业者队伍向华盛顿进军。1894年5月,考克西的请愿队伍到达首都华盛顿时,已扩大到500人,要求为公共设施工程计划拨款5亿元,但未成功。

谢尔曼白银法的废除,1893年克利夫兰总统认为谢尔曼购买白银法(参看《本杰明·哈里逊》章《政绩》条)对联邦黄金储备惊人的减少负有很大责任,他要求国会召开特别会议予以废除。在国会剧烈的辩论后,民主党分裂成两个敌对阵营——东部主张金本位的一派和西部、南部主张银本位的一派。克利夫兰在致国会的咨文中断言“美国人民有权拥有一种健全的稳定的通货以及为世界每个交易所和每个市场的货币。”克利夫兰相信,只要维持金本位制,就可保证这样的一

种稳定的币制。白银购买法撤消后，黄金储备继续下降时，克利夫兰 1895 年将黄金公债打折扣卖给 J·P·摩根和其他华尔街银行家以换取他们停止从国库抽走黄金方面予以合作。这些措施使克利夫兰和民主党内的人民党分子进一步疏远。

威尔逊—戈尔曼法，1894 年 在西弗吉尼亚州民主党代表威廉·L·威尔逊主持下，由国会制定的这项法令，规定要确实降低麦金莱关税，但是，马里兰州民主党参议员阿瑟·P·戈尔曼领导的参议院势力，要求增加各种商品的税率。长期主张低关税的克利夫兰谴责这样一种做法是“党的背信弃义和党的寡廉鲜耻。”但允许它不经他的签署成为法律。结果把麦金莱关税法规定的平均税率从 48% 减到 41%。这项法令还对联邦所得税作了规定，但在 1895 年被联邦最高法院宣布为违宪。这个法令 1897 年被丁利关税法代替（参看《威廉·麦金莱》章《政绩》条）。

普尔曼客车工人大罢工，1894 年 普尔曼客车公司为应付 1893 年经济恐慌，在房租和物价未动的情况下大幅度降低雇员工资，工人被迫在公司开设的商店购买的物品，随即发生罢工，迅速扩大到其他铁路公司。在新近成立的美国铁路工会尤金·德布斯领导下，罢工者使芝加哥与西海岸之间的铁路运输瘫痪。当暴乱发生时，铁路当局诉诸联邦政府，在司法部长奥尔尼的建议下，克利夫兰下令禁止罢工，并且不顾约翰·P·阿尔特格尔德州长的反对，以非法破坏铁路运输、堵塞邮路为借口，派遣联邦军到伊利诺斯州，镇压罢工，罢工归于失败。德布斯以违抗命令被捕。

委内瑞拉边界纠纷 克利夫兰支持国务卿奥尔尼的侵略政策，企图迫使英国在它的圭亚那殖民地同委内瑞拉之间的

边界纠纷中接受仲裁。一方面由于美国的坚持，另一方面出于对其他外交政策的考虑，英国同意了国际法庭的仲裁。1899年的裁决大部分对英国有利。

最高法院法官的任命 (1)爱德华·D·怀特(1849—1921年)，路易斯安那人，1894—1910年任法官，1910—1921年任首席法官。一般说来，他的司法观点是保守的，他坚持法院的反劳工命令(如1895年对德布斯案件)，支持受雇工人以不加入工会为条件的受雇契约，狭义地解释谢尔曼反垄断法案。1910年由威廉·霍华德·塔夫脱总统提升为首席法官，他是第一个由法官提升为首席法官的人，也是内战以来第一个任首席法官的南方人。在“新泽西标准石油公司诉联邦案”(1911年)中，首席法官怀特第一次将“理性原则”引用在谢尔曼反垄断法中，即只禁止那些“不合理”的限制商业的合同。在1917年的“威尔逊诉纽约州案”中，他为法官说话，支持为铁路工人创立八小时工作制的丹森法。(2)鲁弗斯·W·佩卡姆(1838—1909年)，纽约人，1896—1909年任职。作为一个保守的法官，在“洛克纳诉纽约州案”(1905年)中，表示多数意见，否决了一项限制有些雇员能够达到的工作时间的州法令。他写道：“限制成年人和知识分子可能达到的劳动以换取他们生活费的小时数，是一种对个人权利的多管闲事的干涉。”

辞职 1897年3月4日—1908年6月24日。1896年克利夫兰拒绝支持国民民主党提名的候选人约翰·帕尔默，国民民主党是一个分裂出来的小派别组织，它反对正统民主党的自由铸币政纲和正统民主党的总统候选人威廉·詹宁斯·布莱恩。在出席他的继任者麦金莱总统的就职典礼后，克利夫兰回到新泽西州普林斯顿定居。1899年他被任为普林斯顿大学亨利·斯塔福德·利德尔公共关系讲座主持人。

1901年他参加大学理事会，三年后任理事会主席。作为一个勤勉的理事会主席，他同大学校长伍德罗·威尔逊在办学方针方面发生冲突。1900—1906年他在《星期六晚邮报》发表了许多文章。1904年他为奥尔顿·B·帕克竞选总统出力。1906年被聘为公平人寿保险公司的顾问，参加公司的改组工作。第二年任人寿保险公司董事会主席，年薪25,000美元。

去世 1908年6月24日下午8点40分，在新泽西州普林斯顿家中去世。他晚年为风湿病所苦，有时连续几周卧床不起。他还患严重胃病，有时要使用胃唧筒方能解除痛苦，后来他自己学会使用这种唧筒。慢性肾炎损伤了他的肾脏。1908年4月，腹部和胸部疼痛难忍，此后健康逐步恶化，6月23日晚不省人事，次日早晨心脏停止跳动。他最后的留言是：“我竭尽所能，全力做好。”葬礼在家中举行，仪式简单，由亨利·V·戴克牧师主持。委内瑞拉为纪念他对解决同英国的边界纠纷所作的贡献，下半旗致哀。6月26日葬于普林斯顿，他留下大约250,000美元的私产和不动产。

对克利夫兰的赞扬：

“作为总统，克利夫兰先生厉行法治，他不屈从于有组织的暴乱，不向公开的叫嚣低头。他教训了芝加哥的工人领袖，使他们知道在华盛顿还有个政府。他签署的关于委内瑞拉的咨文，在历史上占有光辉的地位，并得到同胞的最终承认。”
——《纽约太阳报》，1907年。

“在转动的舞台中央，克利夫兰先生仿佛是唯一的中流砥柱，他独自屹立着，向所有的人明确表达明白易懂的原则。”
——伍德罗·威尔逊，1907年。

对克利夫兰的批评：

“我们不相信美国人民故意把这样一个粗鲁和放荡的人

选到总统位置上，他会把他的妓女带到华盛顿，在白宫中藏姣。”——《纽约太阳报》主编兼发行人查尔斯·唐纳，1884年。

“格罗弗·克利夫兰究竟干了些什么？你能告诉我吗？你无话可说吗？为了寻找一个能说出克利夫兰为他的国家和人民的利益做了哪些好事的民主党人，我花了六个星期，但是我一个人也没有找到……他自己说，他的2/3的时间在和那些伸手要官职的民主党人打交道中白白消磨掉……现在他还是忙于张罗这些事，别的什么事也不能干。”——俄亥俄州共和党国会众议员威廉·麦金莱。

“有两个人的名字可以说在背信弃义和臭名远扬方面非常突出。他们就是犹太·伊斯格里奥特和本尼迪克特·阿诺德。现在应该加上第三个人，那就是格罗弗·克利夫兰。”——民主党领袖钱普·克拉克，1897年。

克利夫兰语录：

“官职是一种病害，我完全同意这种说法。这甚至是一种传染病。人们得到官职，却失去了他们原先的心理平衡。我知道来华盛顿的人有些是为了别的事，不想谋官，但是当他们来了几个星期之后，他们就想谋求官位。”——1885年。

“如果人民赞成令人作呕的信条，认为国家间没有信义这种东西，认为对强国有一种法律，而对弱国有另一种法律的话，那就算我误解了美国人民。”

克利夫兰著作

《总统的问题》（1904年）；《钓鱼、打猎概述》（1906年）；《好公民》（1908年）。

有关克利夫兰的著作

丹尼斯·蒂尔登·林奇：《格罗弗·克利夫兰：方正的

人》，纽约，1932年。

罗伯特·麦克尔罗伊：《格罗弗·克利夫兰：男人和政治家：权威性传记》，纽约，1923年。

阿伦·内文斯：《格罗弗·克利夫兰：勇气的研究》，纽约，1948年。

雷克斯福德·特格韦尔：《格罗弗·克利夫兰》，纽约，1968年。

威廉·麦金莱

姓名 威廉·麦金莱(小)。以他父亲的名字命名,父亲死后,他将名字中的“小”除去。

体貌 麦金莱体格强壮,高5英尺7英寸,体重近200磅。一对深凹的蓝灰色眼睛,衬着浓重的眉毛,皮肤白皙,因下颚分为两部分而更加突出,还有一个相当大的鼻子。谈吐有力清晰。风度优雅,步履轻快。从安德鲁·约翰逊总统到伍德罗·威尔逊,他是唯一不留胡须的总统。竞选时佩带红色石竹花,象征好运。俄亥俄因而指定红石竹花为州花。

他身体状况一般很好，只是在大学时可能由于过度用功，健康一度欠佳。

个性 麦金莱为人开朗、友善、温和、愉快、乐观，讨人喜欢。根据历史学家马格里特·利奇的说法，“麦金莱太得人心、受人爱戴……即使是他的政敌，也被他特有的亲切和蔼性格所吸引。”传记作家查尔斯·S·奥尔科特也有类似说法：“他的谦虚和彬彬有礼，博得民主党人和共和党的赞扬……公众觉得他不事浮夸，也不装模作样。”然而，这并不在于他激动时说话滔滔不绝，而是在与各界人士一道工作时，具有微妙的魅力。他喜欢和很多人围坐在一起。他虽不特别具有讲故事的天才，说起话来却是妙趣横生。他爱开高雅的玩笑，但听到有伤风化的话，便很生气。

祖先 麦金莱是苏格兰—爱尔兰人的后裔。祖先来自苏格兰珀恩郡，后来定居爱尔兰。第一代移居美国的是总统的太祖父、织布工戴维·麦金莱，1743年迁入宾夕法尼亚州约克县。总统的高祖父约翰·麦金莱和曾祖戴维·麦金莱(小)在美国革命时都在约克县民兵队服务。祖父詹姆斯·S·麦金莱在1812年的战争中，在威廉·亨利·哈里逊部下打过仗，后来定居于俄亥俄州新里斯本市，在一个铸铁厂当鼓风机工人。

父亲 威廉·麦金莱(1807—1892年)。铸铁工人。出生于宾夕法尼亚州默塞尔县，16岁时跟随父亲到俄亥俄州新里斯本市铸铁厂工作，以后自己经营，1829年和南希·艾莉森结婚。死于俄亥俄州坎顿市，当时他最显赫的儿子任俄亥俄州州长。

母亲 南希·艾利森·麦金莱(1809—1897年)。俄亥俄州新里斯本市人，一个虔诚、整洁、可爱的母亲，她曾希望儿子

当牧师。他当选总统的晚上，麦金莱妈妈（人们这样称呼她）把儿子和儿媳叫到寝室里，祷告上帝要让这位新的行政首脑保持谦卑恭顺。她出席了总统就职典礼。由于她健康开始恶化，麦金莱总统在白宫和俄亥俄坎顿家中装上特别电话线路。她弥留时总统乘特别快车回家见了最后一面。

兄弟姐妹 麦金莱在8个兄弟姐妹中排行第七，有姐妹4人兄弟3人——戴维·A·麦金莱，任美国驻檀香山领事和驻旧金山的夏威夷总领事；安娜·麦金莱，俄亥俄州坎顿学校教员；詹姆斯·麦金莱，住加利福尼亚；玛丽·梅伊夫人，住俄亥俄州博兰市；海伦·麦金莱，住坎顿市和克利夫兰市；萨拉·E·邓肯夫人，住克利夫兰市；阿贝纳·麦金莱，坎顿市和纽约市的律师。

子女 麦金莱有两个女儿——凯塞琳·“凯蒂”·麦金莱和伊达·麦金莱。两人都在幼年夭折，因此，麦金莱没有直系继承人。

出生 麦金莱1843年1月29日出生在俄亥俄州奈尔斯市的一间小木屋中。

童年 麦金莱早年时代是在俄亥俄州的奈尔斯度过的，在那里他以调皮捣蛋和爱说笑出名。美国与墨西哥战争时，他和他的一起玩的同伴喜欢作军人操练。他喜欢户外活动，如钓鱼、野营、滑冰、骑马和游泳。有一次差点掉进莫斯科托河淹死，第三次灭顶时被雅各布·希勒救起。9岁时迁居10英里以南的俄亥俄州博兰市。在那里度过他余下的童年时代。

教育 麦金莱曾在俄亥俄州奈尔斯市和博兰市公立学校上学。1852年在博兰神学院学习，这是一所卫理公会办的学校。在这所学校中，他跟有才华的教师E·M·布兰克莱斯